

## Ö Göinge dombok 13/2 1673

<sup>1</sup> Trued Ørjansen i SLöttarp, Per Andersen i Seflacke,  
Hans Suendsen i Kiellegården Bengt Niglasen i Bifueröd  
Bengt Larsen i VestersLöeff Gamel Perßen i Frenarp  
Niels Persen i Bierlöeff, och Per Månss i Kull[?]

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:001

Lase Niglasen i Boellt, Beuiste med km: Jon LAsen ibm o[ch? ?] i Karrellt, som hiembledt at hafue med 8 da[gz Varsel?] Winder at påhöre och til dombs L[ouligen] hj[dstefnt Jysse] <sup>2</sup> Suendsen i Boallt, saa och til 2. 3 och 4 ting Vinder at påhöre och til dombs, Ahnlangende Ofrrfalld hug och SLagh, samt Iordskuff KnifzsLagh, Trusel och wndseijelse, saaVelsom ÆreSkiëllderj, hand hannom påbyrdet, och tilföijedt hafr: Huorohm at Windhe, ehr Indstefnt Per Bengtsen i Boellt Elline Lases dater Sitze Lase dater Niglaus Lasen ibm, Biörn Person i Höijallt, Alle med 8 dagz Varsell til At bestå dieris sandh: Begierrer at Vinder motte derohm Ahnnaammes til förhör, Da frembstod Peder Bengtson i Boellt, Suor och Vant effter rec: At dagen effter St Persdag sidst forleeden, så komb Lase Niglasens dreng Niglas, (och) khil Söses Stufuedör och luckede den op och sagdhe til Folcket i Stufuen, Skiller os wed eders Grjßer, som Gaahr oppe i worris Sæd och hör nu som di pleijer at Giörre, så suared Jöses quinde Skil du os weed Eders höns, som Gaahr och Eder op min hör, bådhe Indenn Huus och udenforre, så wjse quinden ud en Ljden Paag at hente same Grjse, Och effter at drengen Var Vdgangen, saa bleff der kastedt på Jyßes Stufuewæg Vdenfore med eet Træ eller en Sten, dogh iche ieg Ved huemb det giordhe, så sagdhe Jöbe til Sin quinde, dersom du Lader SLa Jhjel Grjsene så skal du det betahlle, Thj iäg har Jët dig det Jmedlertjd så gick quinden udh saa hörde Jöse och Jeg som war i stuffuen at Grjsene begynte at skrige udenforre efftersom Jöses quinden och drengen Stopede grisene igiend: et hul och Jnd i gården, som hun sielff beret hafr: Imedlertjd som Jyße sad och fich sig mad, och hörde Grisene Skrige stod han op fra bordet hafuendes en kniff i hånden och gich jmod dörren och sagde, Lader hun nu sLaa Grjsene Jhiel, Skal hun wist få skamb, Dereffter sjden Jöse Var Vdgangen, hördhe wj som igien Var i stufuen, at der Buldres och Klampredes oppe på Lases den Nörre grden, så war atter en Liden Stund at wj jntet hörde der til, så komb den Lile drengen igien ind i stufuen igien och sagdhe at dhe Ville sLaas oppe i den Andre gården efftersom dj hadde dragne kniffue jmod huer Ahndre, J det same tittedt ieg ud igiend et Vindue som Var i stuffuen och saa at Lases dreng Niglaus komb SPRjngendes Vd Om en Liden stette, och da sa ieg bort i Vester, och sa at Jöbe hafde werret effter fore Dreng Niglaus, och da [?]nt sig ohm och begaff drengen, dermed sögte hand [?] Laßes quinde, Vahr på gården 1 fafn nêhr brönden [?] haf]dhe han da sin knif dragen i hånden, och stötte [hende?] ohmkulld, mens ohm hun fich skade Ved ieg iche, <sup>3</sup> J det samme som ieg Ville Gå ud af Stufuen och bedre see til huad som passeret wahr komb Jöbe i dörren och Gich j stuffuen och Var blodiger, och sagdhe Niglas den Skiellmen han stack mig, Dermed så gich hand fremb i Stufuen, och fich fat en Øxe, och wille dermed weret ud igien, mens wj hindrede hand: och holt hand: Indhe, at han da iche komb wjdere ud, Dereffte[r] så gich ieg i Lases Stufue, och Saa at Lase (hafd) Var stungen, och blödde, så gich ieg strax bort och fich et quindfolck Som Stembde blodet på dend: begge, Elline Lases dater i Killeboe, Vant effter Recessen At hun same tjed Var i Jöses Stufue, och saa och hördhe lige samme action passeret som fore Per Bengtsen Vundet hafr: Vndtagen At hun iche tittedt igien Vinduuet, och saa huad der, <sup>Vde</sup> passeredt, Sitze Lases Dater i Boellt, want weed Eed, effter Recessen, at dagen effter St Pers dag sidst forleeden, saa gich ieg med fleere på min Faders Lases grd i Boellt och SPredde Vd Hööe, Saa komb Jöse derop på grden och sagde til Lase, Din Gamle Skielm och tyff går du och SLähr ihiel mine Grjser, saa suaredt Laße, Skamb få den som har SLaget ihiel, enten Dine Grjßer eller andet for dig, suaredt Jöse och hafdhe en dragen kniff i haanden, Jeg skal Lade digh see det, och dermed steeg jmod Laße, Och stack jmod Hännom, så sägdedt Lases (dreng) Liden Sön wed Nafn Niglas til Jöse dersom du Stinger min Fader, saa skall ieg wist stinGe dig igien, Est iäg Vinder det, suaredt Jöse iäg Skiöder dig jntedt din TiurPêhl, gack diefuelen Wold, Da sagdhe Lase til Jöbe, Gack bort aff min gaard Jäg Vil jntet sLaas med dig, Tij iäg har mit Höö at Skiötte, och Ryggede Jöse sig tilbage, och Lase endda bod hånd: Skyndhe sig af hans grd, och Fich dermed et Ljdet træ i Hånden, och kaste haandLös effter Jöbe, dermed och Jöse tog same træ, och kaste igien til Lase, och træffet hand: på sit bryst, Så tog Jyße Ehn Stor Stong och dermed sLog hand Lase J kulld, Och J det samme med sin knijff, stach hand Laße, udj sin hals Jmedens hand Laa ikulld mit på sin AgeVeij, Ved det Gamble huset Och dermed Vende Jöse sig och tog Flugten, J det [samme?] komb Lases Liden Sön Niglaus och med sin kni[ff stach] han Jöse i sin Rygh och dermed Löb Niglaus [?] Jöse Rende effter Hånd: och atter igien Ven[de ?] och jmedlertjd Komb Lases quinde f[?]ied[?] <sup>4</sup> Jyse med sin kniff Stack Adt hende, såoch SLogh hendhe med Næfuen och kniffs Skafft i sin handhe, saa At hun fallt baglengz ohmkulld, och Der ieg saa han hafdhe SLaget min Moder Jkulld, Greb ieg till den same stang huormed Jöse hafde kulldSLaget min Fader och SLog dermed til Jöse, sa at hand fallt til Jorden, Och Skiedde dete på en Fafn Nêhr brönden, så stod Jöse op igien och Gich dermed ad sin stufue, Och ieg sjden hialp min Fader op, och ind i stufuen, så löb blodet hand: sa at 3 Skiorter den Eene effter Ahnden bleff Jgend: blödt, Wjdere Veed Winderne iche herohm at Vinde,

1. fol 357v

2. fol 358

3. fol 358v

4. fol 359

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:002

Jöbe Suendsen i Boellt, Beuiste med km: Jon Suendsen i KiellesVeed, och Suen Jonsen i Boarp, som hiembledhe, At Hafue med 8 dagz Varsell til Vinder at påhöre, 2. 3 och 4 ting til mends opkrefuelse, och til dombs, Louligen hjdstefnt Laße Niglaßen i Boellt, Ahnlangende Såhrmåhl, och tilfoijede Skadhe, Huorohm at windhe er jndsteffnt med 8 Dagz Varsell Per Bengtson i Boellt, Maignell ibm Noch er jndsteffnt Niglas Lasen Sidße och Nille ibm B til winder at påhöre A med deris LauV:| Och til 4 ting Ohm behoff Giörres til Dombs, Begierrer Jöbe at Hans Hustrue som nu for Retten er til Giëhnmähle, motte Ahnnaammes til forhör, Domerer tilspuordhe Lase i Boellt samt Jyse Suendsen i Boellt, som begge Skade af kniffs sting bekommet hafr: Ohm de hafr Ladet nogen Bardschere seet bem<sup>te</sup> deris Skadhe, at dhe iche Lige Skade bekommet Hafr: Och begerer at de wille den Eler de, som dend: Cureret hafr: nu for Retten wile frembstile, på det sees kan, ohm den ehne ehr saa som den Anden, så stor Sårmåhl bekomet hafr: At dereffter Retferdelig dömmes kand, Parterne suaredt at dhe begge hafde fædt skadhe, och til i dag hafdhe Ladet Lægen Biörn i Höijollt Som dend: bege Cureret hafr: <sup>stefne</sup> Enddough han herFor Retten ej Comparere Vill, Da frembstod Maignel Måns datter i Boellt, Jöses egen Hustrue, Vant wed Eed effter Recessen At på fore dag och tjd, som bemelte Clamerj Bleff bekomet, som Min mand Jöbe Stod på Lases gård och Rögede [?] tilbage som Sidse Lases datter ohmVundet hafr: Da [? imedler]tjdh, hörde ieg at Lase Skyldet min mand for [?] och bad hand: drage <sup>ned</sup> Af sin grd Fannen i Volld [?] dra[gen] kniff, och bad hand: Jyse drage Fanden i Vold <sup>1</sup> Och Tyftet hand: Och Nile Lases quinde kom med et Træ Synden aff, Och hötte Jöse dermed, End sambtöker Jybes Quinde Maignell same winde så At werre passeret som hun wundet hafr: Wjdere forskyder Jöse sig til flere Vinder Nembl: Biörn i Höijollt Jon i Fierkule, Niels i Stockollt, Niglaus Suendsen i Holmöe effter Loulig kalld och warsel til Nesteting, Lase Niglausen suaredt at såsom Jöbe er ofrbeuist at han Skyldhede Laße for en Tyf och Skiellmb, suaredh Laße hand sielf at werre en Tyff til des han hand: nogen Tyffsag ofrbeuist hafr: J det Øffrige så frembVijste Lase sin Skade, som befanttes Vnder Det højire Øre et kniffsLag och aff Stockemend Syfnet och beseet, Begierer at Jöbe wille end ochsa sin skade som han beretter sig haffue bekomet, nu for Reden och dannemend Vile tilsyfne Ladhe, At deraf sandhed kan sees och Erfahres, Jöbe benegttedhe och iche sin SKade eller Ær fremVise Ville, Jöbe effter afhiembledhe kalld Begierrer förste ting i dag at stedes til Lase i Boellt Niglas Lasen och Sitze Laß dater ibm, for tilfoijedhe Hug och Slag samt Såhrmåhl, wijderre herohm til 4 ting, Laße Jljge maader til Jöbe, effter kalld, begierer förste ting,:

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:003

Laße Niglausen i Boellt effter fore afhiembled kalld, til 1 ting til Dombs jndstefnt Jöbe Suendsen i Boellt Ahnlangendhe 16 β på hans part for en kub, som Lase til Tinghuset frembskaffe Noch 24 β som hand på Jöses weigne Vdlagde til Capitenen Bengt Maignesen: Begierrer dherpå öfr hand: til Nambs Excecution, domb effter recessen, Jöse suaredhe at han wil beuise at Lase samme peninge bekommet hafr: och det effter Loulig kalld och warsell,:

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:004x

Jon Lasen i Boellt, begierrer at Stockemend wile bekreffte och tilstå ohm Jöse i Boellt iche nu for Retten ofuer tuerting der Jon Stod i sit Ly, at Jöse da Lögttede hand: Per Andersen i Seflacke Hans Suendsen i Hiersås Niels Persen i Bierlöeff Gamel Persen i Frenarp, Per Måns i Kullebere och Bengt Larsen i VestersLöeff, , Trued i S[?] , ,

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:005x

<sup>2</sup> Ollsen i Ousbye, Beuiste med Kaltzmend Jens Jensen i Sibbarp och Truedt Nielsen ibm, som hiembledhe, at haffue m[ed] 8 dagz warsel til Dombs Louligen Indstefnt, Woldmar Suendsen i Sibbarp, ,

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:006x

Jackob Winterberg RjdeFoget til Hanneskouff, på sin Nåd: herre hans Excells H: Rix Admiralen Aff Danmarks weigne Beuiste med kaltzmend, Hans Gammelsen i hanneskouff, och Pelle Nielsen i Brouhuset som hiembledhe, at hafue till 1 ting och til Dombs, Sambt Andet Tredje och 4<sup>de</sup> ting till Dombs Sambt windesbyrd Imedlertjd at påhöre, Louligen Jndstefnt, sambtlig Qvinge Byemend, Nembl: SognePresten Den hederlig och Vellerde mad, H: Anders Andersen Magleby kongl: May<sup>t</sup> och Cronens befahlningzman Velbet: Simon Wodhe Jep Michelsen, Jens Nilss Per Trölsen, Suen Jenss Haagen Tuess Lauritz Nilss Tröls Nielsen, Per Jonss Ored Niglass Tue Suendsen, Anders Jenson, Laße Michel Måns Tröls Suendsen och Tue Kock ibm, Sagen til dend: at dj forleeden den 6 - February, Hafuer med Vaald och URet pantet en hans Nåd: herres Bunde af Hanneskog Nembl: Suen Jenson, ,

## Ö Göinge dombok 13/2 1673:007x

Tue Bengtsen i Øster Emetzlöeff beuiste med km: Jens Bodelsen och Laße Tröllsen ibm, som hiembledt At hafue med 8 dagz Varsell till Förste 2. 3 och 4 ting til Dombs Louligen Jndstefnt, Niglas Jens i Bierkollt, ,

1. fol 359v

2. fol 360

Ahngående det [e]jergemåhl som Niglas for Tues quinde haffdhe at [for]restaa, wjdere herohm til 4 ting, Och bleff i [dagh s]tedt försteting,:

### **Ö Göinge dombok 13/2 1673:008x**

<sup>1</sup> Vell<sup>t</sup> Jackop Vinterberg, RjdeFoget til Hanneskoff, wed sin Fulldmegtige ÅBell Tröllsen i Hanneskouff Effter afhiemlede kalld Fol: 353, Erböd sig i Rette jmod Errich Staffensen i Heggerye, ,

### **Ö Göinge dombok 13/2 1673:009x**

Vell<sup>t</sup> Ture Persen i Hiersås effter afhiemledhe kalld, Fol: 355, Erböd sig i Rette jmod Bengt Davidtsen i Gommarp,

### **Ö Göinge dombok 13/2 1673:010**

Noch sameleedes på Niglaus Olsen i Höninge for Landgl och Ecke penge pro A° 1672 4 dlr Smt Noch Gammel giæld, AhnGående et Löffte som Ture for hannd: til Jakob Winterbergh Var jgangen 5 dlr Smt Begierer Jljge måder derpå dom Parobt Möte iche, Bleff J Ljge måder tildömbt at betahle

### **Ö Göinge dombok 13/2 1673:011**

Nils Månsen i Eskelstorp, Ved sin Sön beuiste med km Måns Perss och Jon Suendsen i Aagarp, som til 1 2. 3 och 4 ting hjdstefnt Kierstine i Bosekulle Kierstine i Glimbagr: och Suenborg i Jngarp, alle med dieris LauVergr: Och hermed Laugbydes til dend: som neste Frender En Fierding Iord och EjenDomb, udj Eskellstorp skattegrd, som Niels hertil dagz hafr werret Eijendes , Ohm dj den för Sölff och penge will Jndfrj och betahle, huis iche, Da hand sig forbeholden den at Selge och affstaa til huem som han Lyster och Vill Bleff de jndstefnte 3 gånge Lydeligen pårobt, Mötte iche ej heller nogen på des Veigne at suare, bleff i dagh stedt förste Laubud, wjdere herohm til 4 ting,